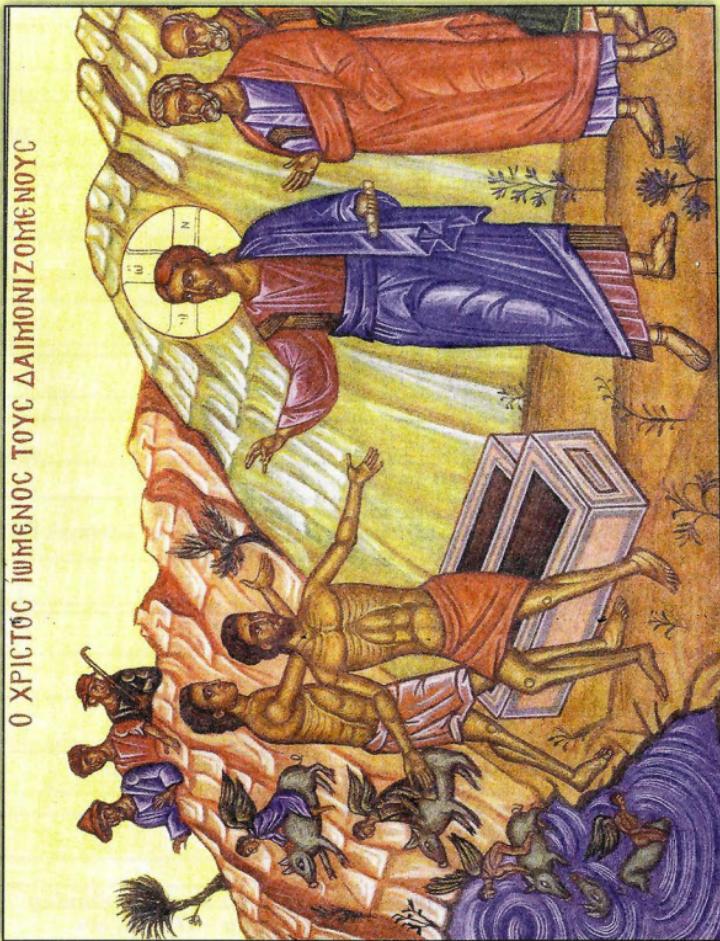


SIXTH SUNDAY OF LUKE

Ο ΧΡΙΣΤΟΣ ΙΩΗΛΕΝΟΣ ΤΟΥ ΣΔΑΙΜΟΝΙΖΟΜΕΝΟΥ



19-та Неділя по Зісланні Св. Духа

№: 1419/2020  
October 18th - 2020 - 18-го жовтня

Icon of Healing the Gadarene Demons (Luke 8:26-39)

# **БОЖЕСТЕВНІ ЛІТУРГІЇ ~ DIVINE LITURGIES**

**Sun., October 18 19-та Неділя після Зіслання Св. Духа - 19<sup>th</sup> Sunday after Pentecost**  
**Харитини, мч – Charotina, Mrt**

7:00 am Утрення - Matins	D.Pokinsky
8:00 am ++ Evstahiy & Orysia Dezko.....	
10:00 am God's Blessings for our Parishioners	
12:00 noon Health of Veronica, Serhiy, Viktoria, Alina, Vitaliy.....	Family
4:00 pm + Anna Klokiw.....	Kysil Fam

**Mon., October 19 Томи, Ап – Thomas, Ap**

6:00 am God's Blessings for Olenka Lysetska.....	Witvitska Fam
7:30 am + Jaroslawska Rubel.....	Friends
God's Blessings for Halyna.....	Y.Melniky

**6:30 pm Rosary**

7:00 pm God's Blessings for Volodymyr.....	Chaban Fam
--	------------

**Tue., October 20 Сергія і Вакха - Sergius& Bacchus, Mrts**

6:00 am ++ Teodoziy, o. Oleksandr, Oleksandr.....	I.Chaban
7:30 am ++ Oleksandr, Jaroslaw, Maria, Sophia...w/panakhyda .....	I.Vorobets
6:30 pm Rosary	

7:00 pm ++ Dmytro, Evhenia, Yaroslav.....	D.Rekucha
---	-----------

**Wed., October 21 Пелагії, проп - Pelagia, Ven**

6:00 am + Jacub Gbur.....	I.Gbur
7:30 am + Wolodymyr Rak.....	A.Rak
6:30 pm Rosary	

7:00 pm + Lubomyr Kushnir.....	Navrotsky Fam
++ Serhiy, Zenovij, Yaroslava, Hanna...w/panakhyda	

**Thur., October 22 Якова, ап - James, Apos**

6:00 am ++ Nadiya, Sofiya, Petro, Vasyl, Stefaniya...w/panakhyda.....	Artemyak-Stasyshyn Fam
7:30 am ++ Yaroslav, Petro, Anna, Bohdan, Iryna, Bohdan, Volodymyr.....	Family
6:30 pm Rosary	

7:00 pm + Jaroslaw Kurowyckyj.....	I.Kurowyckyj
------------------------------------	--------------

**Fri., October 23 Євлампія, мч - Eulampius, Mrt**

6:00 am + Mykola Fedczuk.....	S.Fedczuk
++Olia – 40 <sup>th</sup> day, Petro...w/panakhyda	

7:30 am ++ Ewdokia, Petro.....	Klokiw fam
6:30 pm Rosary	

7:00 pm ++ Anna, Vasyl, Maria, Ilko, Dmytro, Dmytro, Bohdan.....	Demkiv Fam
--	------------

**Sat., October 24 Філіпа, диякон, ап – Philip, Deacon, Apos**

6:00 am ++ Ulyana, Omelyan.....	Family
7:30 am ++ Matej Shkoruta, Hryhoriy...w/panakhyda .....	A.Rak
+ Vasylina – 40 <sup>th</sup> day...w/panakhyda	

6:00 pm ++ Stepan, Orest, Iryna, Ivan, Maria, Myron.....	M.Lazariw
Rosary	

**Sun., October 25 Неділя Христя Царя – Christ the King Sunday  
Отиців 7-го Вселен. Собору – Прова, мч**

7:00 am Утрення - Matins	
8:00 am Special Intention.....	Mar.Druzyna
10:00 am God's Blessings for our Parishioners	
12:00 noon + Maria Paslawska.....	K.Bezruchko
4:00 pm Health of Maria, Petro, Pavlo.....	K.Sztendera

**Divine Liturgies – Святі Літургії**  
**Трансляція online/LIVE STREAM**  
**You Tube, Facebook, Website:**  
St. George Ukrainian Catholic Church

**Будні дні/Weekdays:**

Утрення/Matins – 6:45 am  
Службі Божі/Divine Liturgies - 7:30 am i 7 pm.

**Неділі і Свята/Sundays & Holy Days:**

Утрення/Matins: 7:00 am.  
Свята Літургія/Divine Liturgy: 10:00 am.

- Жовтень – Місяць присвячений на особливе почитання Пресвятої Богородиці через прооказування вервиці. Щоденно відмовляємо вервицю: 6-та год., вечером. Суботи після Сл. Божої, що о 6 год. вечора, Неділі о 9:20 год., ранку.
- *October in the Catholic Church is the month dedicated to the Holy Rosary. Weekdays at 6:30 pm. Saturdays, after Liturgy at 6 pm and Sundays at 9:20 am.*



**Votive Candles ~ Свічки**

В наміренні Родини І/С  
В наміренні Романа  
В наміренні Родини Д.  
В наміренні Тетяни Дрофич

В наміренні Марії Д.  
В наміренні Оксани К.  
В наміренні Андрія Т.

В наміренні Марії І.  
В наміренні Мирослава  
В наміренні Ксенії  
(Свічки можна замовити в п. Оксани)



**Просимо згадати в молитвах хворих нашої парафії:**  
*Please pray for the sick within our parish community:*



Maria Steciuch, Eugenia Michailuk, Yudita Berezna, Svyatoslav Levytskyi Lora Zabniak, Ivan, Anna Sereda, Maria Belfiore, Stefania Klukewycz, Anastasia Chawalko, Mychaylo Svidrak, Hrycko Rywak, Tekla Husiak, Daria Rekucha, Eliza Panczak, Sofia Wacyk, Peter Folyk, Bohdan, Ivan, Stefania, Maria Sysak Theodosia, John Schultz, Ivan Khomyn, Daria Kira, Mychajlo Furda, Anna Levitska, Natalia Hreshko, Askold Werbyckyj, Olia Genza, Maria Lyczak. I всіх хто захворів на короновірус.

Просимо ласкаво повідомити нас про недужих нашої парафії, а також ті, хто перебувають в лікарні, щоб священик зміг їх відвідати. Лікарні нас про це не повідомляють.

*Please inform us if any sick or hospitalized parishioners would like a visit from our priests.*

**ANNOUNCEMENTS – October 18<sup>th</sup>, 2020  
19<sup>th</sup> Sunday after Pentecost**

**The Donations from last week – \$3,926.00**

**Baptisms:** If you are planning a Baptism, please call the rectory at 212-674-1615 decide for a well-prepared Baptism.

**Marriages:** Arrangements should be made at least six months in advance at the rectory. Please call for an appointment with the pastor. **Please do not arrange your wedding reception before meeting with the pastor.**

**Recitation of the Rosary:** Sundays: 9:30 am, Daily: 8:15 am and 6:30 pm.

**Night Vigil & Holy Hour:** First Fridays of the month at 6:00pm.

**Confessions:** Before Liturgies - Saturdays evening, Sundays & Holy Days.

**Sick Calls:** Kindly notify the rectory regarding parishioners who are hospitalized, homebound, or in nursing homes.

**Parastas** - Every last Saturday of the month, after 7:30 am Liturgy.

**Healing Service** - Every third Saturday of the month, after 6:00 pm Liturgy.

**PRAYER GROUPS IN OUR CHURCH:** Meeting every Sunday after 10:00 am Liturgy.

**Youth Group "Pure Hearts", "Immaculate Conception Sodality", «Mother's in Prayer»** -Every second Saturday at 4:30pm

**A mens church organizations under the protection of St. George the Great Martyr:**

“The Brotherhood” will meet – October 4<sup>th</sup> at 1:30 pm.

**Church organizations of the Christian Family** - will meet every last Saturday of the month at 7:30 pm

**Bible Study** - Every Thursday at 7:00pm.

- We invite all boys in the parish to become altar boys.
- The Traveling Icon of Our Lady of Pochaiv is available to visit your home. We ask those who would like to host the icon in their homes to contact the parish office.
- You may now request Divine Liturgies for 2021 in the church rectory.
- Religious Goods - Prayer book, rosaries, English & Ukrainian Greetings cards, Bibles for adults and Children, Catechism of the Catholic Church and Catechism of the Ukrainian Catholic Church in Ukrainian language are available in the church rectory.
- Those who have not yet registered in the parish are kindly asked to do so. If you are not receiving our mailings on a regular basis, you are not registered or have moved. Please check with the rectory to help us keep in contact with you. If someone joins another parish - must unregister.
- **Our parish kitchen “Streecha” is open.** To place an order, please call: 212-677-7160.
- You can find our **BULLETIN** on FACEBOOK, simply type: **St. George Ukrainian Catholic Church**.

**ОГОЛОШЕННЯ – 18-го жовтня, 2020 р**  
**19-та Неділя по Зісланні Св.Духа**

**Пожертви за минулий тиждень ~ \$3,926.00**

**Тайна Хрещення:** Для тих хто бажає бути охрестити дитину чи прийняти Тайну Хрещення, потрібно зголоситися до отця пароха на підготовку до Св. Тайни.

**Тайна Подружжя:** Особи, котрі бажають вступити в подружній стан, повинні повідомити отця пароха про свій намір щонайменше шість місяців перед шлюбом для підготовки документів та проведення передшлюбних наук. **Просимо не замовляти зал на весільне прийняття, аж доки попередньо не зустріться з парохом.**

**Молитва на Вервиці:** Неділі: 9:30 ранку, Робочі дні: 8:15 ранку і 6:30 веч.

**Нічне Чування і Свята Година:** В кожну першу п'ятницю місяця о 6 годині вечора.

**Сповідь:** Перед Св. Літургіями - в Суботи вечером - Неділі - Святочні Дні.

**Хворі:** Просимо повідомити про хворих, що в лікарнях, в домах чи старечих притулках.

**Парастас за померлих** - кожної останньої суботи місяця, після Служби Божої, що о 7:30 ранку.

**Оздоровчі Молитви** - 1 раз на місяць, кожної третьої суботи, після Служби Божої, що о 6:00 год., вечора.

**МОЛИТОВНІ ГРУПИ У НАШІЙ ЦЕРКВІ:** Зустрічі в неділю, після Служб Божих.

"Чисті Серця", "Марійська Дружина", "Матері в Молитві" - кожної другої суботи місяця о 4:30 вечора.

**Спільнота для чоловіків:** «Братство Св. Юрія» - Установчі збори – 4 жовтня о 1:30 pp.

**Християнська Родина:** Зустрічі кожної останньої суботи місяця о 7:30 год., вечора.

**Біблійний гурток** - кожного четверга о 7 годині вечора.

- Запрошуємо Хлопців до Вівтарної Дружини.
- Почаївська Ікона Божої Матері продовжує побут в домівках наших вірних. Хто бажає бути прийняти Ікону в свій дім на молитву, просимо звернутися до церковної канцелярії.
- Можна замовляти Служби Божі на наступний 2021 церковний рік.
- Релігійні книжки, молитовники, вервички, вітальні картки в двох мовах на різні оказії, Біблія, Біблія дитяча, Катехизм Католицької Церкви, Катехизм нашої Церкви в українській мові можна придбати у церковному офісі.
- Ласкаво просимо парафіян, які ще не є вписані, вписатися в нашу парафію. Це можна полагодити в парафіяльному офісі. Прохання до тих парафіян, котрі змінили своє помешкання, подати нам правильну адресу для контакту з Вами. Якщо переїжджаєте до іншого місця і парафії, то є обов'язковим вписатися з нашої.
- **Парафіяльна кухня «Стріча» є відчинена для обслуги .** Можна робити замовлення за тел: 212-677-7160 (тел. до Стрічі).
- Ви можете прочитати наш **БЮЛЕТЕНЬ** на FACEBOOK: St. George Ukrainian Catholic Church.



## ANGEL HOME CARE AGENCY

ДОЗВОЛЬТЕ НАМ ПОДБАТИ ПРО ВАС І ВАШИХ БЛИЗЬКИХ

OUR AGENCY OFFERS A NEW LEVEL OF QUALITY

IN HOME CARE SERVICES

WE CAN HELP YOU CHOOSE THE RIGHT PLAN

- Якщо у вас є медікейт і у вас немає належного догляду у домі, ми можемо вам допомогти отримати його.
- Якщо вас не влаштовує сервіс який ви отримуєте сьогодні, ми можемо вам допомогти.
- Ви маєте можливість долгллядати за своїми рідними і близькими і отримувати заробітну плату. CDPAP програма. Сертифікат не обов'язково.
- If you are Medicaid eligible and do not have home care services, we can help you.
- If you are not happy with your current home care services, we can help you. Get paid to care for your loved ones!
- Join our CDPAP program. No certificate or training required.

ЗАТЕЛЕФОНУЙТЕ НАМ СЬОГОДНІ І ОТРИМАЙТЕ ІНФОРМАЦІЮ.

Phone: (718) 980-2273 (CARE) FAX: (718)-351-1962

EMAIL: ANGELHOMECAREAGENCY@GMAIL.COM



## VARSHAVSKY MONUMENTS

862-812-7086

E-mail: VarshavskyMonuments@gmail.com

## ПАМ'ЯТНИКИ ← МАВЗОЛЕЇ → MONUMENT DESIGN + CUSTOM ETCHING

Великий вибір граніту  
Індивідуальний дизайн

Гравірування на граніті

Керамічні фотографії на пам'ятнику

Замовлення, виготовлення і встановлення у штатах NJ/NY/PA

Serving NJ/NY/PA Bilingual home appointments

Monuments  
Headstones  
Markers

Porcelain pictures



## Michael Fulmes, MD, PhD.

Colorectal Surgeon, Board Certified

Got hemorrhoids or other rectal problems?

Якщо Вас турбують геморої, потрібна колоноскопія, телефонуйте.

2647 Coney Island Ave, Brooklyn  
& 372 Central Park West, Suit 1D,  
Manhattan

Call right now: Tel: 718-743-4450  
Fax: 718-743-4452

Website: gethealthyoils.com

Facebook: Dr. Fulmes



SELF RELIANCE NEW YORK  
Federal Credit Union  
САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК  
Федерація Кредитової Кооперації



108 Second Ave, New York, NY 10003.

NCUA

Branch Locations: NYC, Keweenaw, Astoria, Uniondale & Lindenhurst

\*Savings \*Checking \*Money Market \*IRA \*CDs \*Credit Cards \*Home Banking & Bill Pay

\*Residential Mortgages \*Commercial Mortgages \*Auto & Personal Loans \*Share

Secured Loans

Main Office (212)473-7310 Email:info@selfrelianceny.org Website:www.selfrelianceny.org



Кожної неділі від  
12:00 години ранку до  
1:00 години попол.,



у залі під церквою буде  
відбуватися катехизація  
і науки про біблійні  
основи Католицької  
віри (**Апологетика**).

**Зaproшуємо всіх  
взяти участь,  
особливо молодь.**

## ДО УВАГИ!

Коли ви даете пожертву і не  
вживаете свої недільні конверти,  
тоді можна вживати інші  
«тимчасові» - звичайні, які  
знаходяться у притворі церкви.

## NOTICE

When you make a donation and do not  
use your contribution envelopes, regular  
offering envelopes are available in the  
the church vestibule. Please, use them  
for any donation purposes.

## Неділя святих отців 7-го Вселенського Собору

В жовтні місяці в неділю найближчу до 24 жовтня Церква відзначає пам'ять Святих Отців 7-го Вселенського Собору. У різний час протягом року згадуються святі отці інших шести Вселенських Соборів. Церква ухвалила поминати Вселенські Собори в першу чергу заради того, щоб віддати належну честь світлім умам святих отців, які керовані Духом Святым, так старанно потрудилися для очищення Церкви від злобливих ересей і для відновлення істини церковних догматів. Але це не єдина причина. Нам вкрай важливо не забувати праці Вселенських Соборів ще й тому, що всі ересі, ретельно розглянуті на соборах, хоча і були засуджені святыми отцями, але не були зжиті з церковного життя.

Святі отці 7-го Вселенського Собору, пам'ять яких ми святкуємо, засудили ересть іконоборства. Ересть ця сходить до початку 8-го століття, коли грецький імператор Лев Ісавріянин видав указ, що вимагає виносити святі ікони з церков і будинків, і спалювати їх на площах. Указ був мотивований тим, ніби шанування ікон є ідолопоклонством. Коли народ став перешкоджати виконанню указу, тоді до гоніння на святині імператор Лев приїздив і гоніння на їх ревни шанувальників, і багато тоді людей було вбито і закатовано за шанування ікон. Однак, повстання проти імператорського указу тривали, а також з усіх боків найсвятіші богослови того часу писали викривальні послання проти імператора Лева: як, наприклад, св. Іоанн Дамаскін з Сирії та папа Григорій II з Риму. По смерті імператора Лева, його син і наступник, Костянтин Копроним, продовживав іконоборческу справу свого батька, тільки вирішив діяти трохи інакше. Він скликав лже-собор, на якому підставлене їм духівництво засудило шанування ікон. В результаті цього лже-собору не тільки були знищенні ікони, але також найцінніші фрески на стінах соборів були затерті вапном. Від гоніння на ікони Копроним перейшов на гоніння на святі мощі, а потім на гоніння на монастири, які були всі або зруйновані, або перетворені на казарми, а ченці жорстоко закатовані. Ересть іконоборства тривала протягом майже всього 8-го сторіччя, і лише до кінця його, за царювання благочестивої імператриці Ірини, шанування ікон було відновлено.

Працями цієї імператриці, і за підтримки Константинопольського патріарха Тарасія, в 787-му році був скликаний сьомий Вселенський Собор, на якому брало участь понад триста єпископів. Собор повністю засудив ересть іконоборства, засудив лже-собор скликаний Копронімом, і урочисто відновив шанування ікон, визначивши, що віддають честь іконам, ми тим самим віддаємо честь їх первообразу, і поклонючись іконам - поклоняється тим, хто на них зображення. Сьомий Собор затвердив, що іконопис є особлива форма одкровення Божественної реальності і через Богослужіння і ікону Божественне одкровення стає надбанням віруючих. Через ікону, як і через Святе Письмо, ми не тільки дізнаємося про Бога, ми пізнаємо Бога; через ікони святих угодників Божих ми торкаємося до людей, які стали причасниками Божественного життя; через ікону ми отримуємо всеосвящающую благодать Святого Духа.

### **THE HOLY FATHERS OF THE SEVENTH ECUMENICAL COUNCIL**

The Seventh Ecumenical Council, convoked by the Empress Irene and met at Nicaea from September 24 to October 13, 787. Patriarch Tarasios (commemorated February 25) presided. The council ended almost fifty years of iconoclast persecution and established the veneration of the holy icons as basic to the belief and spirituality of Christ's Church. As the Synaxarion says, "It was not simply the veneration of the holy images that the Fathers defended in these terms but, in fact, the very reality of the Incarnation of the Son of God." This does not mean that there may not be ecumenical Councils in the future although, in holding the seventh place, the Council of Nicaea has taken to itself the symbol of perfection and completion represented by this number in Holy Scripture (e.g. Gen. 2:1-3). It closes the era of the great dogmatic disputes which enabled the Church to describe, in definitions excluding all ambiguity, the bounds of the holy Orthodox Faith. From that time, every heresy that appears can be related to one or other of the errors that the Church, assembled in universal Councils, has anathematized from the first until the seventh Council of Nicaea."

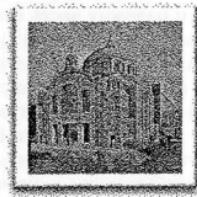
# УКРАЇНСЬКА КАТОЛІЦЬКА ЦЕРКВА СВ.ЮРА Saint George Ukrainian Catholic Church



30 EAST 7<sup>th</sup> STREET  
NEW YORK, NY 10003-8092  
Tel: (212) 674-1615 / Fax: (212) 674-1689  
E-mail: [osbmny@gmail.com](mailto:osbmny@gmail.com)

[www.stgeorgechurch.us](http://www.stgeorgechurch.us)  
OFFICE HOURS

DAILY: 9:00 - NOON & 12:30 - 4:00 PM  
SATURDAYS & SUNDAYS: 9:00 AM - 2:00 PM  
ONLY 4 PM SUNDAY DIVINE LITURGY IS IN ENGLISH



Rev. Elias Bronovskyy, OSBM - Administrator

V. Rev. Peter Shyshka, Dean - Associate

Rev. Oleksiy Horobets, OSBM - Associate

Deacon Methodius Soroka, OSBM - Assistant  
Brother Josaphat Oribka OSBM - Assistant

St. George Monastery: (212)674-3592

St. George Academy: (212)473-3323

Parish "Streecha": (212)677-7160

## СВЯТИ ЛІТУРГІЇ:

*Неділі:* 8:00 р., 10:00 р., 12:00 вп., 4:00 пп.

*Робочі дні:* 6:00 р., 7:30 р., 7:00 веч.

*Суботи:* 6:00 р., 7:30 р., 6:00 веч.

*Святочні дні:* 6:00 р., 8:30 р., 10:00 р., 6:00 веч.

## DIVINE LITURGIES:

*Sundays:* 8:00 am, 10:00 am, 12:00 noon & 4:00 pm.

*Weekdays:* 6:00 am, 7:30 am, 7:00 pm

*Saturdays:* 6:00 am, 7:30 am & 6:00 pm.

*Holy Days:* 6:00 am, 8:30 am, 10:00 am & 6:00 pm.

## *Physicians Who Work for Free*

On November 1st, we celebrate the feast of two remarkable brothers who lived during the early years of the Christian Church. Cosmas and Damian were born of wealthy parents in Asia Minor who gave their sons the best education in the Roman Empire.

They were interested in medicine and became physicians at an early age. During this same time, the two brothers also became Christians. Their unique combination of medicine and prayer attracted the attention of many. Through their commitment to Christ they endeavored to become healers not only of the body, but of the soul as well. Consequently, their fame spread and they soon developed a reputation as being miracle-workers who could heal with an herb as well as with a prayer.

About this same time, the brothers made a

most unique pledge: they pledged not to take any money for their services. They healed thousands of people from diseases of body and soul and never accepted anything for their efforts. Their reputation spread even more rapidly as they became known as "unmercenaries"— someone who does not expect payment of any kind in return for services rendered.

In a sense, each of us can become unmercenaries in the same spirit as were Saints Cosmas and Damian. Each of us can freely give something of ourselves without expecting anything in return. Perhaps we can give our time to a person in need without expecting an equal favor in return. Perhaps we can freely give advice without being offended if it is not followed. Or, perhaps we can give the gift of forgiveness without receiving an apology in return.